..... Ohutusjuhised
..... Ülevaade
... .. Ühendamine
..... Kasutamine
..... Rakendused
..... Spetsifikatsioonid
..... Tõrkeotsing

Digital Photo Frame
SPF-105P

Digital Photo Frame

SPF-105P

Ohutusjuhised

| Turvasümbolid | Toide | Paigaldamine | Kasutamine ja puhastamine |

Turvasümbolid

※ Õnnetuste ärahoidmiseks ja toote kahjustuste vältimiseks järgige kindlasti alltoodud juhiseid, et oskaksite toodet õigesti käsitseda.

Hoiatus	Esitatud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi või surma.
Tähelepanu	Esitatud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua kergemaid vigastusi või tekitada varakahjustusi.

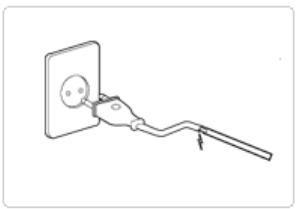
| Turvasümbolid | Toide | Paigaldamine | Kasutamine ja puhastamine |

Toide

Hoiatus

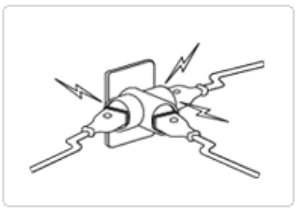
Sisestage toitepistik korralikult, kuni ta on kindlalt paigas.

- Vastasel korral kujutab see tulekahjuohtu.



Ärge kasutage katkist toitepistikut, juhet või kontakti; elektrilöögi- või tulekahjuoht!

Ärge katsuge toitepistikut märgade kätega; elektrilöögioht!



Ärge paigutage ühte kontakti üle ühe seadme, kuna ülekuumenenud kontakt võib põhjustada tulekahju.

Ärge kasutage toitejuhtme eemaldamisel jõudu. Ärge paigutage toitejuhtmele raskeid esemeid; elektrilöögi- või tulekahjuoht!

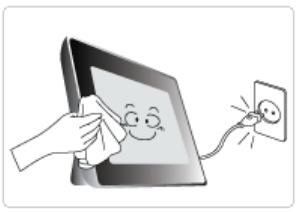
Seadme teise kohta asetamisel ärge unustage seda eelnevalt välja lülitada ja toitepistikut seinakontaktist eemaldada. Ühendage kindlasti lahti ka teiste seadmetega ühendatud juhtmed.

- Seadme teisaldamine ilma toitejuhet eemaldamata võib seadet kahjustada; elektrilöögi- või tulekahjuoht!

Tähelepanu

Juhtme eemaldamisel seinakontaktist hoidke kinni pistikust; juhtmest sikutamine võib seda rikkuda.

- Juhtmest sikutamine võib põhjustada tulekahju või ei pruugi seade õigesti sisse lülituda.

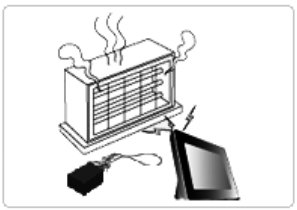


Enne seadme puhastamist eemaldage kindlasti toitejuhe seinakontaktist.

- Vastasel korral kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu.

Hoidke seade eemal õlistest, suitsustest või niisketest kohtadest; ärge paigutage seda sõidukisse.

- See võib põhjustada tõrkeid, elektrilöögi või tulekahju.
- Olge eriti ettevaatlik, kasutades monitori vee läheduses või vabas õhus, kus seade võib kokku puutuda lumega või jääda otsese päikesevalguse kätte.



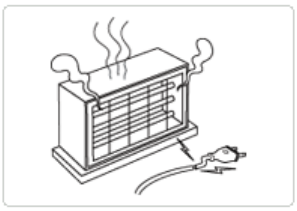
Ärge paigutage seadet kütteseadmete lähedusse.

- Tulekahjuoht!

Hoiatus

Kui paigutate seadme kapile või riiulile, siis jälgige, et seadme esiserv ei ulatuks üle mööblieseme ääre.

- Vastasel korral võib seade alla kukkuda ja katki minna või põhjustada vigastusi inimestele.



Ärge paigutage toitejuhet soojapuhuri lähedusse, kuna juhe võib hakata sulama; elektrilöögi- või tulekahjuoht!

Ärge paigaldage seadet kohta, kus see võib kokku puutuda õli, suitsu, niiskuse, vee või vihmaveega, või autosse.

- Mis tahes kokkupuude loetletud ainetega võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

Äikese ajal eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

- Vastasel korral kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu.

Tähelepanu

Seadme paigaldamisel asetage see oma kohale õrnalt.

- Vastasel korral võib seade puruneda või põhjustada inimestele vigastusi.

Hoiduge toote pillamisest sellega liikumisel; seade võib puruneda või põhjustada vigastusi inimestele.

Ärge paigutage seadet kohta, kus see on lastele kergesti ligipääsetav.

- Toode võib kukkuda ja tekitada kehavigastusi.

Hoiatus

Ärge toppige toote tagaküljel olevatesse portidesse mingeid metallesemeid (kahvleid, traati, klambreid), või süttivaid esemeid (paber, tikud); see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

- Kui tootesse satub vett või muid aineid, siis eemaldage kindlasti toitepistik seinakontaktist ja pöörduge **teeninduskeskuse** poole.

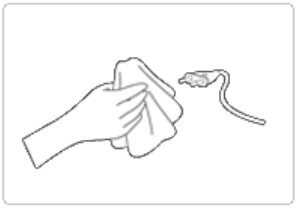
Ärge kunagi seadet ise lahti võtke, parandage või muutke.

- Kui toodet on tarvis parandada, pöörduge **teeninduskeskuse** poole. Vastasel korral kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu.

Tähelepanu

Kui kuulete seadmest imelikku heli, tunnete põlemise lõhna või märkate suitsu, eemaldage viivitamata toitepistik seinakontaktist ja pöörduge teeninduskeskuse poole.

- Vastasel korral kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu.

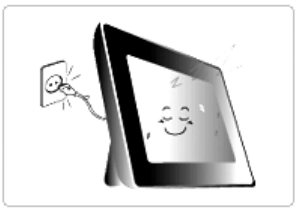


Ärge unustage toitepistiku kahvlilt ja ühendustelt tolmu või veepritsmeid ära pühkida.

- Vastasel korral kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu.

Seadme puhastamisel eemaldage kõigepealt toitepistik ja puhastage seda pehme kuiva lapiga.

- Ärge kasutage puhastamiseks benseeni, alkoholi, lahustit, putukatõrjevahendit, õhuvärskendajat, määrdeid, pesuvahendeid või vaha.



Kui seadet pikka aega ei kasutada, tuleks toitejuhe seinakontaktist kindlasti eemaldada.

- Raske kogunev tolm võib tekitada kuumenemist või sädemeid; elektrilöögi- või tulekahjuoht!

Kui toode tuleb paigaldada asukohta, mille tingimused erinevad tavapärastest, siis konsulteeriga asukoha suhtes kindlasti teeninduskeskusega, kuna ebaharilikud tingimused võivad seadmele tekitada tõsiseid kvaliteediprobleeme.

- Siinkohal peetakse silmas kohti, kus esineb palju peenikest tolmu, kemikaale, kõrget või madalat temperatuuri, niiskust, või juhul, kui seadet kasutatakse pikka aega ilma pausideta.

Kui seade on maha kukkunud või seadme korpus purunenud, lülitage see välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

- Kui kasutate toodet veendumata, et see pole rikutud, kujutab see elektrilöögi- või tulekahjuohtu. Palun pöörduge **teeninduskeskuse** poole.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine
(elektri- ja elektrooniliste seadmete jäätmed) - ainult Euroopa

(Rakendatav ainult Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus kasutatakse eri kogumissüsteeme)

Selline tähis tootel või juhistel näitab, et seda ei tohiks kasutusaja lõppemisel koos teiste koduste jäätmetega kõrvaldada. Selleks, et kontrollimatu jäätmekäitluse tulemusena ei tekitataks võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, palume Teid seade eraldada teistest jäätmetest ning saata ümbertöötlemisele.

Koduses majapidamises kasutajad peaksid võtma ühendust toote müüja või kohaliku omavalitsusega, kes teavitavad neid, kuhu ja kuidas saab selle seadme keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks viia.

Ettevõtted peaksid ühendust võtma tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ei tohi panna muude kõrvaldamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

Oige viis toote akude kasutusest korvaldamiseks
- ainult Euroopa

(Rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel spetsiaalsed akude kogumissüsteemid).

Selline tähistus akul, dokumentidel voi pakendil näitab, et toote akusid ei tohi kasutusaja loppemisel korvaldada koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, voi Pb näitavad, et aku elavhobeda, kaadmiumi voi plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem. Kui akusid ei korvaldata oigel viisil, voib nende sisu pohjustada tervise-voi keskkonnakahjustusi.

Selleks, et kaitsta loodusvarasid ja edendada materjalide taaskasutamist, eraldage akud muudest jäätmetest ja suunake need taaskasutusse kohaliku, tasuta teenusena pakutava akude tagastussüsteemi abil.

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud. Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Digital Photo Frame
SPF-105P

Ülevaade

|Funktsioonid | Osad | Esikülg | Tagakülg | Külg |

Funktsioonid

01 **Sisseehitatud mälu suurendamine mälukaardi abil. Salvestatud pilte näeb kohe.**

02 **Taustamuusika funktsioon.**

03 **Võimalik kasutada patareitoidet ja teatud ajaks vooluvõrgust eemaldada.**

04 **Võimalik kasutada mini-monitori funktsiooni.**

05 **Stiilne kujundus**

- Soliidne, stiilne kujundus, mis võimaldab seda kasutada dekoratsioonielemendina nii laual kui ka riiulis.
- Pöördalus, mis võimaldab nii vertikaal- kui ka horisontaalpaigutust.

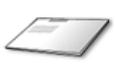
|Funktsioonid | Osad | Esikülg | Tagakülg | Külg |

Palun kontrollige, kas pakend sisaldab kõiki seadme juurde kuuluvaid osi.
Kui mõni osa on puudu, pöörduge toote kohaliku edasimüüja poole. Lisatarvikute hankimiseks võtke ühendust **teeninduskeskusega**.
Ärge kunagi kasutage toote juurde kuuluvast toiteadapterist erinevat adapterit.

Osad

Digitaalne pildiraam
(toote värv ja kuju võivad mudelist olenevalt erineda.)

Kasutusjuhend



Kiirstart

Garantii
(igal pool ei ole kättesaadav)

Kasutusjuhend

Kaablid

Toitejuhe

USB-kaabel
(tüüp A-mini B)

Toiteadapter

Esikülg

※ Toote värv ja kuju võivad mudelist olenevalt erineda.

※ Tegu on puutetundliku seadmega. Kui puutute õrnalt mõnda seadme paremal küljel asuvat nuppu, lülitub nupu tuli sisse. Kui nupu tuli põleb, saate kasutada nupu juurde kuuluvat menüüd.

1 **[MENU] Menüünupp**	Kuvab menüüakna ekraani alumises vasakpoolses nurgas.
2 **[▲] Üles-nupp**	Kasutatakse ülespoole liikumiseks.
3 **[◀] Vasak-nupp**	Kasutatakse vasakule liikumiseks.
4 **[▶] Parem-nupp**	Kasutatakse paremale liikumiseks.
5 **[▼] Alla-nupp**	Kasutatakse alla liikumiseks.
6 **[⏎] Sisestusnupp**	Kasutatakse valiku sisestamiseks.
7 **[↩] Tagasi-nupp**	Eelmisesse menüüsse tagasipöördumiseks.
8 **[⧉] Slaidiseansi nupp**	Slaidiseansi esitamiseks või peatamiseks.

|Funktsioonid | Osad | Esikülg | Tagakülg | Külg |

Tagakülg

※ Toote värv ja kuju võivad mudelist olenevalt erineda.

1 **Alalisvoolu sisendipesa**	Ühendage toiteadapter sellesse pessa. Ühendage toitejuhe toiteadapteri vastava liidesega.
2 **[⏻] Toitenupp**	Lülitab seadme sisse või välja.
3 **Alus**	Pöördalust kasutades võite pildiraami paigutada kas vertikaal- või horisontaalasendisse.
4 **Libisemist takistav hoidja**	Toetab seadet, et see püsiks kindlalt paigal ka libedatel pindadel.
5 **Teenindusliides**	See liides on mõeldud ainult seadme hooldusteenuse jaoks. Ärge seda muul otstarbel kasutage.
6 **Kensingtoni lukk**	Kensingtoni lukk on seade süsteemi füüsiliseks lukustamiseks avalikus kohas kasutamisel. (Lukustusseade tuleb osta eraldi.)

Külg

※ Toote värv ja kuju võivad mudelist olenevalt erineda.

1 **Kõlar**	Võite kuulata heli ilma täiendavat kõlarit ühendamata.
2 **Kõrvaklappide ühenduspesa**	Heli saate kuulata, kui ühendate kõrvaklapid seadme külge.
3 **Mälukaardi pesa**	Võimaldab sisestada valikulise mälukaardi. (Toetatakse ainult SD/MS/CF-kaarte) 3-1 **MEMORY CARD** 3-2 **CF**
4	Ühendage arvuti või muu välisseade USB-juhtme abil.

4-1	**Ülesvooluliides**	Ühendage oma digitaalne pildiraam arvuti USB-pordiga USB-kaabli abil.
※ Digitaalse pildiraami ja arvuti ühendamisel ülesvooluliidese kaudu kasutage kindlasti tootega kaasasolevat USB-kaablit (tüüp A-mini B).		
4-2	**Allavooluliides**	Ühendage oma digitaalne pildiraam USB-toetusega salvestusseadmega.

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud.
Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Ühendamine

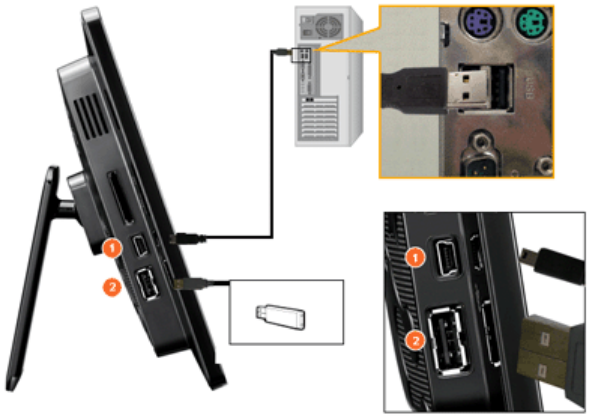
| Toide | USB | Mälukaart |

Toide

1. Ühendage adapteri kaabel toote tagaküljel asuvasse toiteliidesesse.
2. Ühendage toitejuhe toiteadapteri külge.
3. Ühendage seadme toitejuhe lähimasse toitepistikusse.
4. Toite sisselülitamiseks vajutage nuppu [⏻].

| Toide | USB | Mälukaart |

USB



1 Ülesvooluliides Kasutatakse digitaalse pildiraami ühendamiseks arvutiga.

※ Digitaalse pildiraami ja arvuti ühendamisel ülesvoolupordi kaudu kasutage kindlasti tootega kaasasolevat USB-kaablit.

2 Allavooluliides Kasutatakse USB-d toetava välisseadme ühendamiseks digitaalse pildiraamiga.

※ Si se conecta una tarjeta de memoria USB a un concentrador USB o a una extensión USB, aquélla quiz?s no se reconozca. Por ello, debe asegurarse de que la tarjeta de memoria USB esté conectada directamente al puerto USB.

※ Cuando se conecta un dispositivo externo al terminal del flujo de descarga, se debe usar el cable USB suministrado con el dispositivo externo. (Para obtener m?s información relativa a los dispositivos externos y los cables, póngase en contacto con el centro de servicio correspondiente.)

※ Samsung no se hace responsable del mal funcionamiento de un dispositivo externo debido al uso de un cable que no sea el est?ndar espec?fico de cada dispositivo.

※ Algunos productos externos proporcionan un cable que no cumple las normas USB. Esto podr?a provocar una disfunción.

※ Si un dispositivo de almacenamiento externo no funciona con normalidad una vez conectado al portarretratos digital, intente conectarlo al ordenador. Si sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con un centro de servicio del dispositivo externo o del ordenador.

A Ühendage kaabel digitaalse pildiraami ülesvoolupessa.

B Ühendage teine ots oma arvuti USB-liidesepessa.

Mälukaart

1 MEMORYCARD 2 CF Lükake kaart sisse kaardi ülaosas oleva tähise järgi.

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud. Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Kasutamine

※ Kui ühtki nuppu kümne (10) minuti jooksul ei vajutata, aktiveeritakse slaidiseansi või kella režiim. Muusikafaili esitamisel aktiveeritakse kellarežiim ja ekraanil kuvatakse esitatava muusikafaili nimi.

※ Tegu on puutetundliku seadmega. Kui puutute õrnalt mõnda seadme paremal küljel asuvat nuppu, lülitub nupu tuli sisse. Kui te õrnalt nuppu puutute ja nupu tuli süttib, saab seda kasutada.

| Kasutusjuhend | Photo | Music | Clock & Alarm | Settings |

Kasutusjuhend

Nupud

Menüü	Kirjeldus
MENU	Siseneb menüüsse või väljub sealt. Hoidke nuppu MENU all veidi üle viie (5) sekundi. Kõik nuputuled vilguvad kaks korda ja nupu lukufunktsioon lülitub sisse. Lukufunktsiooni tühistamiseks hoidke uuesti nuppu MENU all veidi kauem kui viis (5) sekundit.
▲, ▼, ◀, ▶	Liigub objektide vahel ja reguleerib väärtusi.
	Valib funktsiooni.
	Naaseb eelmisele ekraanile. ※ Põhiekraanile tagasipöördumiseks hoidke seda nuppu all viis (2) sekundit.
	Slaidiseansi esitamine või peatamine. Kui vajutate slaidiseansi esitamiseks nuppu [ ], esitatakse fotod, mis asuvad viimati esitatud foto asukohas. Kui viimati esitatud foto asukohas olevad fotod on eemaldatud, otsitakse need automaatselt üles ja esitatakse seejärel slaidiseansina.

Ekraani oleku tähised

Kuva	Kirjeldus
	Kuvatakse, kui USB-seade on ühendatud.
	Kuvatakse, kui SD/MS-mälukaart on ühendatud.

Patarei tähised

Kuva	Kirjeldus
	Kuvatakse, kui patareid kasutatakse, või kui toitejuhe on ühendatud ning patareid laetakse.
	Kuvatakse, kui patarei on laetud ning kui toitejuhe on ühendatud.

	Kuvatakse, kui patarei on laetud.
	Kuvatakse, kui umbes 25% patareist on kasutatud.
	Kuvatakse, kui umbes 50% patareist on kasutatud.
	Kuvatakse, kui umbes 75% patareist on kasutatud.
	Kuvatakse, kui umbes 95% patareist on kasutatud. Selle tähise ilmumisel lülitub ekraan otse põhiekraanile ning tühjaks saanud patarei ikoon vilgub ekraani keskel; seejärel lülitatakse seade välja. Tühjaks saanud patarei vilkuva ikooni ilmumisel ei saa alammenüüsse siseneda.

※ Täiesti tühja patarei täislaadimine võtab umbes kaks (2) tundi aega.

※ Laetud patarei puhul saab vaikeseadetega (helitugevus 70, heledus 70) slaidiseanssi vaadata umbes üks (1) tund.

※ Patarei kasutusaeg võib erineda olenevalt sätetest (heledus, helitugevus jm).

※ Sisseehitatud aku tühjeneb, kui see on täielikult laetud ning toiteadapter on lahti ühendatud kauemaks kui 3 päeva.Kui sisseehitatud aku on täielikult tühjenenud, ühendage taaslaadimiseks toiteadapter ning seadke kellaaeg uuesti.

※ Patarei eluiga väheneb seadme kasutuskordade suurenedes.

※ Kaasasolevat laetavat patareid kasutaja ise asendada ei saa. Lisateavet patarei asendamise kohta saate oma teenusepakkujalt.

Photo

Valides kausta

※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanile valitud üksuse menüü.

Menüü	Kirjeldus
Open	Avab valitud kausta.
Copy	Kopeerib valitud kausta.
Delete	Kustutab valitud kausta.

Pisipildi valimisel kuvatav menüü.

※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanil valitud üksuse menüü.

Menüü	Alammenüü
	Kirjeldus
Start Slideshow	Alustab slaidiseanssi
Copy	Kopeerib valitud faili teise salvestusseadmesse. (Aktiveeritakse salvestusseadme ühendamisel.)
Copy All Files	Kopeerib kõik failid teise salvestusseadmesse. (Aktiveeritakse salvestusseadme ühendamisel.)
Delete	Kustutab valitud faili.
Delete All Files	Kustutab kõik failid.
Set as Background	Seab parajasti valitud pildi põhiekraani taustapildiks. Sel ajal seatakse taustapildi režiim automaatselt kohandatud režiimile.

※ Kui kopeerite foto välisest salvestusseadmest (SD/MS, USB-mälu) pildiraami mällu ja kui valikute [Settings]-[Options]-[Frame Memory Copy] väärtuseks on [Resized], siis foto suurust (ekraani kvaliteeti) vähendatakse enne salvestamist automaatselt, nii et foto mahuks pildiraami ekraanile ning fotole salvestatud EXIF (kaamerat puudutav teave) eemaldataks. Seetõttu kontrollige, et digitaalses pildiraamis kasutataks ainult pildiraami mällu salvestatud fotosid.

※ Toiming võib kesta kaua, kui samaaegselt kopeeritakse palju faile.

Slaidiseansi menüü

※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanil valitud üksuse menüü.

※ Ekraanil kuvatakse ainult need fotod, mille eraldusvõime on vähem kui 8000 (laius) * 8000 (kõrgus) pikslit.

※ See toode toetab kuni 4000 pilti. Kui pilte on rohkem kui 4000, ei esitata ülejäänud pilte slaidiseansil.

Ülemine ekraanimenüü	Alammenüü	Detailne menüü
	Kirjeldus	
	Effect	◆ No Effect, Fade, Blind, Cross Comb, Mosaic, Checker, Dissolve, Wipe, Extend, Silk, Corner, Wheel, Ellipse, Random
	Valige efekt piltide kuvamiseks ekraanil.	

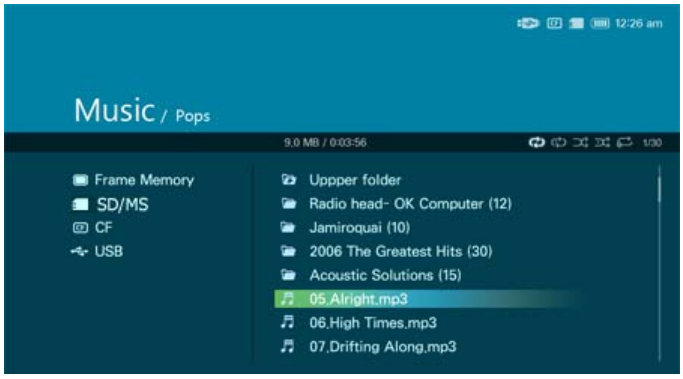
Slide Show Settings	Speed	🔸 Fast, Normal, Slow
	Valige kiirus valikute Fast, Normal ja Slow seast.	
	Mode	🔸 All photos, Photos in Folders, Shuffle photos in folders, Repeat one photo
	Piltide kuvamiseks valige Repeat.	
	Display Clock	🔸 On, Off
	Valib, kas näidata slaidiseansi esitamise ajal olemasolevat kellaaega.	
Brightness	🔸 0~100	
	Määrake heleduse väärtus 0-st 100-ni.	
Rotate	🔸 Original, 90°, 180°, 270° Valige üksus Original, 90°, 180° või 270°.	
Zoom	🔸 x1, x2, x4	
	Valige, kui soovite fotosse sisse suumida. Suurendada saab kahekordselt või neljakordselt. Ühekordne suurus on see, kui valikuks on Fit to Width.	
Aspect Ratio	🔸 Original Fit, Auto Fit, Fit to Width, Fit to Screen	
	Piltide suurust saab muuta nende ekraanil kuvamise ajal. Original Fit : Kui pilt on suurem kui ekraan, kuvatakse see ekraani suurusele vastavalt. Auto Fit : Kui pilt on ekraanist suurem või väiksem, kuvatakse see ekraani suurusele vastavalt. Fit to Width : Fotod kuvatakse ekraani laiusele sobivalt. Horisontaalselt või vertikaalselt võib pilt olla kärbitud, kuid puudub pildimoonutus. Fit to Screen : Fotod kuvatakse eraldusvõime 800*600 järgi. (Foto võib olla moonutatud.)	
Delete	Kustutab slaidiseansi ajal kuvatava pildi.	
Set as Background	Seab parajasti valitud pildi põhiekraani taustapildiks. 🔸 On, Off, Music Setting	
Background Music	Vajutades nuppu MENU ning valides üksuse [Background] valiku [Settings], esitatakse viimati esitatud failiga samast kaustast pärinevad failid taustamuusikana. (Kui viimati esitatud taustamuusika kaustast on failid kustutatud, otsitakse ning esitatakse need automaatselt.) Muusikafaili taustamuusikaks valimiseks valige esmalt üksuse [Background Music] valik [Music Settings] ning seejärel muusikafail pildiraami mälust või ühendatud välisest mäluseadmest.	

Otsefunktsioonid

Menüü	Kirjeldus
MENU	Avab ekraanimenüü ning väljub menüüst.
▶	Esitab järgmise faili.
◀	Esitab eelmise faili.
▲ ▼	Reguleerib helitugevust.
	Esitab ja peatab faili.
	Esitab või peatab slaidiseansi.

Music

Menüü kuvatakse loendi valimisel.



※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanil valitud üksuse menüü.

Menüü	Alammenüü
	Kirjeldus
Play Music	Esitab faili.
Play Mode	◆ All musics, Music in Folder, Shuffle all musics, Shuffle music in Folder, Repeat one music Valib esitamisrežiimi.
Copy	Kopeerib valitud faili teise salvestusseadmesse. (Aktiveeritakse salvestusseadme ühendamisel.)
Copy All Files	Kopeerib kõik failid teise salvestusseadmesse. (Aktiveeritakse salvestusseadme ühendamisel.)
Delete	Kustutab valitud faili.
Delete All Files	Kustutab kõik failid.

Taasesitamise ajal kuvatav menüü

※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanil valitud üksuse menüü.

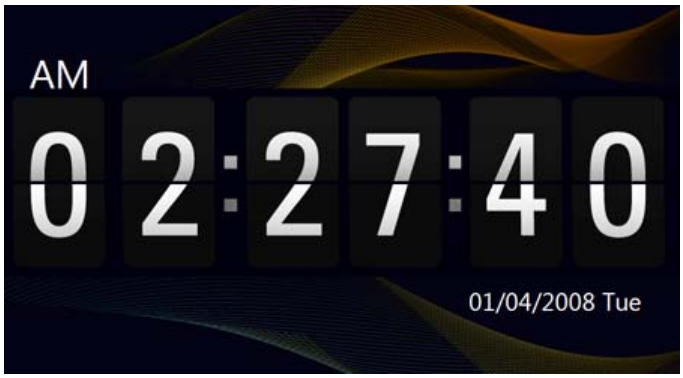
Menüü	Alammenüü
	Kirjeldus
Play Mode	◆ All musics, Music in Folder, Shuffle all musics, Shuffle music in Folder, Repeat one music
	Valib esitamisrežiimi.

Otsefunktsioonid

Menüü	Kirjeldus
MENU	Avab ekraanimenüü ja väljub menüüst.
▶	Esitab järgmise.
◀	Esitab eelmise.
▲ ▼	Reguleerib helitugevust.
⏎	Esitab ja peatab faili.

	Slaidiseansi alustamine.

Clock



※ Kui vajutate nuppu Menu, kuvatakse ekraanil valitud üksuse menüü.

Menüü	Alammenüü	Detailne menüü Kirjeldus
Date and Time		◆ Month, Day, Year, Hours, Minutes, am/pm (kui valiku Time Format väärtuseks on 12 tundi). Month, Day, Year, Hours, Minutes (kui valiku Time Format väärtuseks on 24 tundi).
		Seab kuupäeva ja kellaaja.
Time Format		◆ 12 hours, 24 hours Kellaajavorminguks saate määrata 12-tunnise või 24-tunnise seade. 24-tunnise vormingu puhul valikuid am/pm valida ei saa.
Date Format		◆ YYYY/MM/DD, MM/DD/YYYY, DD/MM/YYYY
		Saate valida vormingu kuupäeva kuvamiseks.
Clock Type		◆ Analog, Digital, Clock & Calendar
		Võite valida kella tüübi.
Clock & Alarm	Activation	◆ Yes, No
	Set time	◆ Manual, After 10min, After 20min, After 30min.
	Hours	◆ 1~12
	Minutes	◆ 00~59
	am/pm	◆ am, pm
	Repeat	◆ Once, Sat ~Sun, Mon~ Sat, Mon~ Fri, Everyday
	Sound	◆ Sound 1, Sound 2, Sound 3
	Volume	◆ 0~100
	Saate määrata ärratuse.	

| Kasutusjuhend | Photo | Music | Clock & Alarm | Settings |

Settings

Settings

Menüü	Alammenüü	Detailne menüü
	Kirjeldus	
Options	Language	◆ English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Русский, Português, Svenska, Türkçe, 简体中文, 日本語,한국어
	Saate valida seadmega kasutatava keele.	
	Brightness	◆ 0~100
	Reguleerib ekraani heledust.	
	Auto Fit Portrait Photo	◆ Off, On
	Kui digitaalne pildiraam on paigutatud horisontaalselt, pööratakse portreeformaadis pilti automaatselt nii, et digitaalses pildiraamis kuvataks kogu pilt.	
	Button Sound	◆ Off, Low, Medium, High
	Saate reguleerida nupu kasutamisega kaasnevat heli, kui seadet sisse või välja lülitate.	
	Volume	◆ 0~100
	Reguleerib helitugevust.	
	Frame Memory Copy	◆ Original Size, Resized
	Kui kopeerite foto välisest salvestusseadmest (SD/MS, USB-mälu) pildiraami mällu ja kui valikute [Settings]-[Options]-[Frame Memory Copy] väärtuseks on [Resized], siis foto suurust (ekraani kvaliteeti) vähendatakse enne salvestamist automaatselt, nii et foto mahuks pildiraami ekraanile ning fotole salvestatud EXIF (kaamerat puudutav teave) eemaldataks. Seetõttu kontrollige, et digitaalses pildiraamis kasutataks ainult pildiraami mällu salvestatud fotosid.	
Preferences	Starting Mode	◆ Home, Last Mode, Slideshow
	Saate valida, millist ekraani toite sisselülitamisel kõigepealt kuvatakse.	
	Screen Saver	◆ Slideshow, Clock
	Võite valida ekraanisäästja tüübi. Kui ühtki nuppu kümne (10) minuti jooksul ei vajutata, siis ekraanisäästja käivitub.	
	Home Background	◆ Default Computer
	Saate määrata menüü põhiekraani tausta.	
	Auto Picture On/Off	◆ Activation, Hours, Minutes, am/pm, Repeat
	Kui jõuab kätte [Off Time], peatatakse muud toimingud ja ekraan lülitub välja. Kui jõuab kätte [On Time], lülitub ekraan sisse ja viimatine tööolek taastatakse. Kui ekraan lülitatakse [Off Time] saabumisel välja, siis vajutage ekraani uuesti kuvamiseks mis tahes nuppu (välja arvatud toitenuppu). ※ Kui seadet kasutatakse mini-monitori või massmäluseadmena, mis on arvutiga USB-kaabli kaudu ühendatud, ei lülitata ekraani välja isegi siis, kui jõuab kätte Off Time.	
Update/Reset	Firmware Update	Seadet saate värskendada USB-mälupulga või mälukaardi (SD/MS) abil. Uusima püsivara saamiseks külastage saiti **www.samsung.com**.
	Reset Settings	◆ Yes, No
	Taastab tehase vaikesätted.	

	Product Information	Model, Firmware Version, Copyright
	Saate tutvuda tooteteabega.	

Soovin värskendada püsivara.

01 Preparations

01 Digitaalne pildiraam
02 Püsivara värskendusfail.
03 USB-mälukaart või välised mäluseadmed (SD/MS)
04 Uusimad püsivaravärskendused leiate aadressilt **www.samsung.com**.

02 Connect USB memory card to PC

01 Kui olete valmis, ühendage USB-mälukaart oma arvutiga.
02 Kopeerige alla laaditud püsivara värskendusfail USB-mälukaardile.
※ (Kopeerige püsivara värskendusfail kindlasti juurkausta.)

03 Connect USB Memory Card to Digital Photo Frame

01 Eemaldage USB-mälukaart arvutist ja ühendage see oma digitaalse pildiraamiga.
※ Kui digitaalne pildiraam on välja lülitatud, siis lülitage see sisse.

04 Updating

01 Valige lehe [Settings]-[Update/Reset] jaotis [Firmware Update].
02 Värskendusprotsessi kulgu kuvatakse ekraanil.
Pärast värskenduse lõppemist lülitage maksimaalse turvalisuse tagamiseks digitaalne pildiraam välja, eemaldage USB-mälukaart ja lülitage pildiraam uuesti sisse.
※ Ärge eemaldage USB-mälukaarti värskendamise ajal.
Ärge vajutage värskendamise ajal ühtegi klahvi.
Ärge sisestage värskendamise ajal ühtegi muud kaarti.
Ärge lülitage värskendamise ajal digitaalset pildiraami välja.
Seda, kas värskendamine on edukalt lõpule viidud, saate kontrollida selle järgi, kas teie digitaalse pildiraami püsivaraversioon on vastavalt püsivaravärskenduse versioonile muutunud.

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud.
Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Digital Photo Frame

SPF-105P

Rakendused

Lisaks fotode vaatamise võimalusele on digitaalsel pildiraamil ka minimonitori funktsioon. Minimonitori funktsioon võimaldab digitaalset pildiraami kasutada lisamonitorina. Kasutamine on lihtne, sest digitaalset pildiraami saab USB-kaabli abil arvutiga ühendada. See lisamonitori funktsioon võimaldab arvutiga tunduvalt tõhusamalt töötada. Kui soovite oma pildiraamis rakendada funktsiooni Mini-Monitor, tuleb esmalt installida programm Frame Manager. (Pidage meeles, et funktsiooni Mini-Monitor saab kasutada korraga ainult ühel digitaalsel pildiraamil.)

Frame Manageri installimine

Frame Manageri kasutusjuhend

Digitaalse fotoraami kasutamine seadmena Mini-Monitor.
Digitaalse fotoraami kasutamine massmäluseadmena Mass Storage.
Režiimide vahetamine
Heleduse seadistamine
Püsivara värskendamine

※ Süsteeminõuded

- **OS** : Windows XP SP2
- **USB** : Extended Host Controller (EHCT) USB 2.0 jaoks
- **RAM** : 256 MB või rohkem

※ Hoiatus

1. Installeerida tuleb Windows XP hoolduspakett 2. See ei pruugi töötada ühegi muu operatsioonisüsteemiga kui Windows XP SP2. Me ei vastuta probleemide eest, mis võivad tekkida muule operatsioonisüsteemile kui Windows XP SP2 installimisel.
2. Soovitatav on kasutada CPU-kiirust 2,4 GHz või üle selle. Digitaalne fotoraam ei pruugi korralikult töötada, kui teie arvuti tehnilised andmed on soovitatavast madalamad.
3. Järgige installimisel kindlasti installijuhendit.
4. Ärge kasutage seadet Mini-Monitor esmase monitorina. Me ei vastuta probleemide eest, mis on tingitud juhiste mittejärgimisest. Seadme kasutamisel esmase monitorina võib ekraan olla tühi.
5. Kasutage kindlasti seadmega kaasas olevat USB-kaablit.
6. Digitaalse fotoraami kasutamisel seadmena Mini-Monitor ei tööta ükski nupp peale toitenupu.
7. Kui olete seadme Mini-Monitor kasutamise lõpetanud, teisaldage kuvatud ja kasutatud programmid esmasele monitorile.
8. Mõne videokaardi puhul ei pruugi mini-monitor korralikult töötada. Sellisel juhul seadke valiku Riistvaraline kiirendus väärtuseks Pole.
   ※ Et seada valiku Riistvaraline kiirendus väärtuseks Pole, tehke järgmist: Paremklõpsake Windowsi töölaual ja valige seejärel rippmenüüst käsk Atribuudid. Kuvatakse aken Kuva atribuudid. Klõpsake vahekaarti Sätted, nuppu Täpsemalt ja siis vahekaarti Tõrkeotsing. Nihutage sätte Riistvaraline kiirendus väärtuseks Pole.
9. Mini-monitori puhul ei saa te Windows Vista Aero-efekti kasutada.
10. Windows Vista puhul ei saa mini-monitoril kõiki filme esitada.
11. Kui videokaardi draiverit värskendatakse ajal, mil Frame Manager on juba installitud, ei pruugi funktsioon Mini-Monitor korralikult töötada. Sellisel juhul eemaldage Frame Manager ja installige see uuesti.
12. Rakenduse Frame Manager pööramisfunktsiooni kasutades võib funktsiooni Mini-Monitor olemasolev asukohaseade muutuda. Isegi kui pööramisfunktsiooni kasutatakse, ei kuvata ekraani pööramist aknas [Kuva atribuudid].

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud. Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Digital Photo Frame

SPF-105P

Spetsifikatsioonid

Spetsifikatsioonid

Üksused		Spetsifikatsioonid
Mudeli nimi		SPF-105P
Paneel	Tüüp	10" (26 cm) TFT
	Eraldusvõime	1024 x 600
	Heledus	300 cd/m2
	Kontrastsustase	500 : 1
	Liides	Digitaalne 8-bitine LVDS
Toetatavad vormingud		JPEG (Progressiivset CMYK JPEG-d ei toetata.) MP3
Sisemälu		1 GB
USB		Üks vastu edastussuunda (seade 2.0) ja üks edastussuunas (host 1.1)
Mälukaart		CF/SD/MS (FAT32)
Toide	Hinnang	Väline DC toiteadapter (12V, 2A, 24W)
	Battery	7.4V 770mAH
	Energiatarve	Tavarežiim: alla 10 W (kuid 14 W patarei laadimiseks) Väljalülitatult: alla 1 W (ka siis, kui toide on välja lülitatud, võib patarei laadimine kulutada kuni 10 W.)
Heli		1W x 2 stereokõlarit (8 oomi) 10 mW stereokõrvaklapid (16 oomi)
Üldist	Mõõtmed (LxKxS)	288,8 x 66,2 x 198,5 mm / 11,4 x 2,6 x 7,8 tolli
	Kaal	1 Kg / 2.2 lb

※ **Toote disain võib olenevalt mudelist erineda ning kuna toodet pidevalt täiustatakse, võidakse spetsifikatsioone ilma ette teatamata muuta.**

B-klassi seade ((info-kommunikatsiooniseade kodutarbijale)
Käesolev seade on kooskõlas elektromagnetilise ühilduvuse direktiividega kodukasutajaile ja seda võib kasutada kõigis piirkondades, sealhulgas tavalistes elamupiirkondades. (B-klassi seadme elektromagnetkiirgus on väiksem kui A-klassi seadmel.)

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud. Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.

Digital Photo Frame
SPF-105P

Tõrkeotsing

Troubleshooting

This section lists various problems and solutions encountered by users while using the digital photo frame. When encountering a problem, first check the list below and follow the suggested action if one matches your problem. If the problem still persists, contact or visit the nearest service center.

Symptoms	Possible Causes and Suggested Actions
Toide ei lülitu sisse.	◆ Kontrollige adapterikaabli ja seadme toiteliidese vahelist ühendust.
Pärast sisselülitamist võtab pildi kuvamine liiga palju aega. Järgmise fotoni liikumine võtab liiga palju aega.	◆ Kui eraldusvõime on liiga kõrge või faili maht liiga suur, võib foto kuvamine olla aeglane.
Ühendasin välise salvestusseadme, kuid seda ei tunnistata	◆ Palun kontrollige seadme ja välisseadme vahelist ühendust. ◆ Looge ühendus arvutiga ja kontrollige tööolekut.
Pildiraami mälus on veel vaba ruumi, kuid fotosid ei saa kopeerida.	◆ Looge pildiraamis kaust ja kopeerige fotod sinna.
Sisestasin mälukaardi, aga see ei reageeri. Ühendasin USB-mäluseadme, aga see ei reageeri.	◆ Kontrollige mälukaardil olevaid faile. ◆ Palun proovige mõnda teist salvestusseadet.
Portreefoto kuvatakse vertikaalsena.	◆ Kontrollige, kas üksuse [Settings-Options] jaotis [Auto Fit Portrait Photo] valikuks on Activated.
Slaidiseanss automaatselt ei käivitu.	◆ Seadke jaotise [Settings-Preference] üksus [Starting Mode] valikule [Slideshow].
Valikud Auto On ja Auto Off ei tööta.	◆ Kui On Timer ja Off Timer on seatud ühele ja samale kellaajajale, siis nad ei tööta. Kontrollige kellaaaegu.
FrameManageri ikooni ei kuvata.	◆ Kontrollige, kas FrameManageri programm on installitud. ◆ FrameManageri käivitamiseks valige Start- Programmid - Samsung - FrameManager. ◆ Taaskäivitage oma arvuti.
Vajutasin nuppu, aga see ei reageeri.	◆ Vaadake, ega nupu lukufunktsioon pole aktiveeritud. ◆ Kui hoiate nuppu MENU all kauem kui viis (5) sekundit, siis lukufunktsioon aktiveeritakse. Kui te seejärel nuppu vajutate, see ei tööta. ◆ Lukufunktsiooni tühistamiseks hoidke uuesti nuppu MENU all kauem kui viis (5) sekundit.

Terminoloogia

Terminid	Kirjeldus
JPEG (Joint Photographic Coding Expert Group)	JPEG on pildi tihendamise tehnoloogia. See võimaldab vähimat kaotust kõigist pilditihendamise tehnoloogiatest. Seda kasutatakse laialdaselt multimeediafailide saatmiseks üle Interneti ja ka muudel eesmärkidel. JPEG-vormingus pildifaile kutsutakse tavaliselt JPEG- või JPG-failiks. Tavaliselt luuakse JPEG-fail digitaalse fotoaparaadiga pildistades, arvutiga või graafikapaketi abil joonistades ning seejärel pildifaili JPEG-vormingusse tihendades.
SD Card (Secure Digital Card)	SD kaart on Flash-mälukaart, mis on postmargi suurune. See on väga stabiilne ja suuremahuline. Seda kasutatakse paljudes erinevates digiseadmetes (PDA-d, digitkaamerad, MP3-mängijad, mobiiltelefonid ning tahvelarvutid. Oma väljanägemiselt on SD-kaart sarnane MMC-le, kuid kontaktide arv ning ka paksus on erinevad. Samuti on SD-kaardil andmete kaitseks olemas paroolivõimalus.
USB-kaabel 1) A-B-tüüp	Arvutiga ühendatult kasutage üleslaadimisporti. See toode toetab USB 2.0 tehnoloogiat. A-B-tüüpi kaabel, mida kasutatakse digitaalse pildiraami ühendamiseks arvutiga, on tootega kaasas. A-tüüp on USB-konnektor, mida kasutatakse ühenduse loomiseks arvutiga. B-tüüp on USB-konnektor, mida kasutatakse ühenduse loomiseks välisseadmega. Digitaalse pildiraami võib arvutiga ühendada A-B-tüüpi USB-kaabli abil.
USB-kaabel 2) Kaabel ühenduse loomiseks muude seadmetega	Seda tüüpi kaablit kasutatakse allalaadimispordi puhul. See toode toetab USB 2.0 tehnoloogiat. Välisseadme ühendamisel allavooluporti kasutage välisseadme juurde kuuluvat USB-juhet.
MP3 (MPEG Audio Layer-3)	MP3 is a high quality audio compression technology. It provides a 50 times higher compression than CD. Because it provides high quality and a low size for its compression ratio, it is commonly used on the Internet and for FM radio transmissions, etc. An audio file formatted in the MP3 format is called an MP3 file.

Teeninduskeskused

Kui teil on tarvis tooteteenindust, võtke ühendust või külastage Samsungi teeninduskeskust.
Võrguühenduse- ja serveriteenindus.

Teenindus	Kontaktid
Ettevõtte Samsung Electronics veebisait	www.samsung.com

Kui teil on Samsungi toodete kohta küsimusi või kommentaare, siis pöörduge palun SAMSUNG! klienditeeninduse poole.

North America		
U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/us
CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/ca
MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/mx

Latin America		
ARGENTINE	0800-333-3733	http://www.samsung.com/ar
BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	http://www.samsung.com

CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/cl
COLOMBIA	01-8000112112	http://www.samsung.com/co
COSTA RICA	0-800-507-7267	http://www.samsung.com/latin
ECUADOR	1-800-10-7267	http://www.samsung.com/latin
EL SALVADOR	800-6225	http://www.samsung.com/latin
GUATEMALA	1-800-299-0013	http://www.samsung.com/latin
HONDURAS	800-7919267	http://www.samsung.com/latin
JAMAICA	1-800-234-7267	http://www.samsung.com/latin
NICARAGUA	00-1800-5077267	http://www.samsung.com/latin
PANAMA	800-7267	http://www.samsung.com/latin
PUERTO RICO	1-800-682-3180	http://www.samsung.com/latin
REP. DOMINICA	1-800-751-2676	http://www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/latin
VENEZUELA	0-800-100-5303	http://www.samsung.com/latin

Europe		
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	http://www.samsung.com/at
BELGIUM	02 201 2418	http://www.samsung.com/be (Dutch) http://www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726786) Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	http://www.samsung.com/cz
DENMARK	8 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/dk
EIRE	0818 717 100	http://www.samsung.com/ie
FINLAND	30 - 6227 515	http://www.samsung.com/fi
FRANCE	01 4863 0000	http://www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG (7267864, € 0.14/Min)	http://www.samsung.de
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/hu
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	http://www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	http://www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/no
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022 - 607 - 93 - 33	http://www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	http://www.samsung.com/es
SWEDEN	075 - SAMSUNG (726 78 64)	http://www.samsung.com/se
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	http://www.samsung.com/ch
U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/uk

CIS

ESTONIA	800-7267	http://www.samsung.com/ee
LATVIA	8000-7267	http://www.samsung.com/lv
LITHUANIA	8-800-77777	http://www.samsung.com/lt
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
RUSSIA	8-800-555-55-55	http://www.samsung.ru
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	8-800-502-0000	http://www.samsung.ua
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru

Asia Pacific		
AUSTRALIA	1300 362 603	http://www.samsung.com/au
CHINA	800-810-5858 400-810-5858 010-6475 1880	http://www.samsung.com/cn
	HONG KONG : 3698-4698	http://www.samsung.com/hk
INDIA	3030 8282 1800 110011 1-800-3000-8282	http://www.samsung.com/in
INDONESIA	0800-112-8888	http://www.samsung.com/id
JAPAN	0120-327-527	http://www.samsung.com/jp
MALAYSIA	1800-88-9999	http://www.samsung.com/my
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	http://www.samsung.com/nz
PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) 02-5805777	http://www.samsung.com/ph
SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/sg
THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	http://www.samsung.com/th
TAIWAN	0800-329-999	http://www.samsung.com/tw
VIETNAM	1 800 588 889	http://www.samsung.com/vn

Middle East & Africa		
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/za
TURKEY	444 77 11	http://www.samsung.com/tr
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864) 8000-4726	http://www.samsung.com/ae

Käesoleva kasutusjuhendi osaline või täies mahus kasutamine, kopeerimine või paljundamine on ilma ettevõtte Samsung Electronic kirjaliku nõusolekuta keelatud. Selle kasutusjuhendi sisu võidakse eelnevalt ette teatamata muuta.
©2008 Kõik õigused reserveeritud. Samsung Electronics.